

Redacția

și

Administrația

Cluj Reg. Maria 14

:: TELEFON 124 ::

Librăria Anca  
Cluj, Piața Unirii 32.

# CLUJUL

ZIAR SĂPTĂMÂNAL INDEPENDENT

Abonament:

Pe un an Lei 120.—

Pe 1/2 an „ 60.—

Pe 1/4 an „ 35.—

Anunțurile se primesc după tarif.

Manuscrisele nu se înapoiază.

Cluj 5 August 1923.

Director-Proprietar: Alexandru Anca.

Pentru străinătate un exemplar 3 Lei.

## Controlul străin în România

O delegație a Ligii Națiunilor, compusă din dnii Erik Colban, norvegian, diplomat, P. Ascarate, spaniol, profesor la facultatea de drept din Madrid, dl M. Hodeon, francez, diplomat și Miss Constans Harrys, engleză, secretara Ligii Națiunilor, a cutreerat săptămâna aceasta Ardealul, oprindu-se în orașele mai de seamă (Brașov, Odorhei, Cluj, Orade) și adunând date despre tratamentul minorităților dela noi, în deosebi despre tratamentul ungarilor.

Altă dată asemenea investigatori ar fi fost primiți aici cu pietre. Până acum cinci ani, când de-asupra erau ungarilor și cei de desupt noi, ar fi fost cea mai mare tradare, când unul dintre noi, dintre minoritari, ar fi cutezat numai să se plângă străinătății, nu să aducă controlori străini. Pentru așa ceva, pentru că românii au cutezat să încerce a se plânga împăratului lor lui Franz Ioseph, și nu străinătății, frunțașii noștri de-acum trei decenii au văzut chinurile temniței.

Dar vremurile sunt azi altele. Ți-

pete maghiare, din imbuirea în care se răsfață această minoritate în mijlocul sărăciei românești, în România, — se ridică într'un chip care nu te mai uimește, te revoltă, pentru că acei cari se jeluesc, se jeluesc pentru că nu sunt lăsați în statul român să submineze în voe tot ce este românesc. Jalbele se ridică din școlile cari sunt în număr egal cu ale noastre și, în ce privește pe unele, cu 100%, mai în număr decât ale noastre; din industria care este toată a lor, și din toate celelalte domenii, în care nu poate fi vorbă de o egalitate în favorul nostru.

Totuș, jalbele au curs cu nemiluita, și nu protestăm: s'au schimbat vremurile! Un singur lucru trebuie fixat aci și subliniat pentru că să se știe de toți: Statutul Ligii Națiunilor are printre altele o clauză adițională, numită a lui Beneș, adusă anul trecut, și după care doleanțele minorităților nu se pot lua în discuție decât după ce s'a constatat pozitiv, că acele minorități au satisfăcut întru toate legilor țării. Și, dacă este vorbă despre aceasta, investigația Ligii Națiunilor trebuie să fi fost foarte osânditoare pentru acei cari căutau osândirea noastră.

au hotărât să închidă prăvăliile azi dela trei până la șase, cât ține congresul. Nu putem spune, că hotărârea acestora poate fi primită fără discuție; ea însă învederează o solidaritate care face cinste negustorilor, în schimb are pentru publicul consumator însemnătatea unui serios avertisment, la care trebuie să ne gândim cu seriozitate, pentru că în fața acestei organizate hotărâri, publicul consumator de pretutindeni

este în dezorganizarea cea mai păcătoasă. Dealtfel în urma intervenției autorităților s'a renunțat la această manifestație.

Congresul se va continua mâine, Duminecă, în noul local al Camerei de Comerț, ținându-se în catedrele sale adunarea generală a Camerei de Comerț. Congresul de mâine va discuta aceleași chestiuni de azi și în afară de aceasta chestiunile cari privesc numai Camera de Comerț din Cluj și activitatea ei de până acum.

## Izgonirea indezirabililor din țară

Un ordin al ministerului de interne. Călătorii unguri și evrei din nordul țării. Repatrierea optanților pentru Ungaria.

Cu ziua de 28 Iunie a. c., când a expirat termenul ultimelor încetățeniri, s'a creat pentru România o situație, care dacă nu preocupă cât trebuie publicistica noastră, dă în schimb mult de lucru organelor siguranței statului. Cu ziua aceea, de bine-de rău, am ajuns să se facă o deosebire între locuitorii României: de-o parte cetățenii români, de altă parte cei fără cetățenie cari intră în prevederile polițienești privitoare la străini. Cu străinii aceștia rămâne un singur lucru de făcut: să fie expulsați, sau dacă și-au putut regula pentru câva timp rămânerea aici, să fie expulsați la termen.

Din știrile ce le avem din Jugoslavia, izgonirea din țară acelora care până la data de 28 Iunie c. nu și-au regulat chestiunea cetățeniei, s'a început odată cu expirarea acestui termen și s'a suspendat pentru câteva săptămâni numai din cauza dificultăților de transport.

La noi expulsarea lor nu s'a început. După informațiunile ce le avem dela biroul repatrierii, acești străini vor fi siliți să se repatrieze. Când însă? Faptul, că birourile de repatriere rămân și pe mai departe în vigoare, ne îndeamnă să credem că repatrierea lor nu se va mușamaliza după obiceiul pământului.

### Actele false de cetățenie.

Suntem în drept să cerem guvernului lichidarea cât mai urgentă a acestei chestiuni, pentru că nu putem trece cu vederea fabricile fără număr de acte false de cetățenie ce se descoperă mereu. Ne amintim, că acum câteva săptămâni numai a fost condamnat la Curtea Marțială din Sibiu un ungar din județul Arad, la care s'a descoperit un întreg depozit de acte de cetățenie în alb. Cazul nu este solitar și avem toată îndreptățirea să ne îndoim că acei rămași fără acte de cetățenie nu vor încerca să-și câștige ultimul drept în această ospitalieră țară.

### Călători cari nu mai vor să ne părăsească.

Cele de mai sus trebuie să ne preocupe cu toată seriozitatea, pentru că iată o nouă încercare din partea străinilor de a ne omori cu dragostea:

Un cititor din județul Satu-Mare ne informează, că siguranța de acolo, constatând că sute de străini, evrei și

unguri din Ungaria, după ce au venit la noi în vizită, când le expiră termenul nu vor să mai plece, ci prin tot feluri de tertipuri se sustrag controlului polițienesc, — a notificat aceasta ministerului de interne și a primit ordinul să-i expulzeze imediat.

Este o măsură, care nu credem că este numai pentru Satu-Mare. Pentru că, după ce avem odată sute de mii de cetățeni cari după dreptate nu trebuiau încetățeniți, nu ne poate fi indiferent că alte zeci, poate sute de mii, caută să rămână între noi, fără să ne trebească.

bu.

## Nouile autorizații de teatru maghiar în Ardeal

Chestiunea teatrului ungueresc dela noi, devenită provocatoare prin scandalul înscenat în jurul ei de către unii directori și de către asociația artiștilor unguri, s'a soluționat săptămâna aceasta, când s'a adus hotărârea asupra nouilor autorizații ale trupelor. Afacerea, devenită scandaloasă, a directorilor Rona—Janovics, s'a terminat odată cu aceasta, rămânând să vedem dacă mai au ceva de spus organele polițienești.

Nouile autorizații nu s'au dat, după cum au cerut artiștii unguri, persoanelor recomandate de Asociația lor. Ministerul nu mai recunoaște această asociație întrucât ea însăși s'a declarat dizolvată și contopită încă de acum un an și jumătate cu Asociația artiștilor din România.

S'a dat și în acest an opt autorizații: pentru teatrul din Cluj dlui dr. Janovics, pentru Orade dlui Parlagi, pentru Satu-mare dlui Gróf din Orade, pentru Arad dlui Rona, pentru Tg.-Mureș dlui Paul Szabó; alte autorizații s'au dat dlor Emeric Fehér și Gáspár. Trupa dlui Kovács s'a desființat, regiunea acestei trupe fiind alipită altora. În schimb s'a creat o trupă nouă la Timișoara, dându-se autorizația ei dlui Fekete.

\*

În privința reorganizării teatrului românesc din Ardeal nu s'adus până acum nici o hotărâre. Menționăm însă afirmațiunea cută la Orade de către dl Jean, directorul general lor, după care vor fi șase trupe românești

## Marele congres al negustorilor din întreaga țara la Cluj.

Se va cere revizuirea evaluărilor de impozite din această vară. Manifestația negustorilor din Cluj. O bancă a Statului Negustoresc. Protestul contra prețurilor maxime.

### — Adunarea generală a Camerei de Comerț. —

Mai curând de cât s'ar fi putut crede, comerțianții și industriașii din întreaga țara s'au trezit organizați într'un corp puternic, în fața nenumăratelor măsuri ce s'au adus față de ei în decursul acestei veri. Datorită măsurii anterioare, contra speculei, contra căreia s'a organizat meetinguri în mai toate orașele din țară, n'a mai trebuit o propagandă specială pentru organizarea manifestației pe care vom vedea-o azi la Cluj. Meetingurile acelea, contra legii de speculă, dacă n'au avut un alt rezultat, l-au avut pe acela că au organizat în așa măsură negustorimea de pretutindeni, că astăzi o vedem oricând gata la cel dintâi apel.

Astfel se explică, că abia emisă idela unui congres general de protestare contra nouilor impozite, negustorii și industriașii din toate părțile și-au trimis îndată adeviziunea.

Congresul, organizat abia de câteva zile, se va ținea astfel la Cluj astăzi, la orele trei, în sala cea mare a Redutei.

### Programul congresului.

În discuția congresului se va aduce în rândul dintâi chestiunea nouilor impozite, cari, fiind după declarația tuturor negustorilor și industriașilor, prea mari, — sunt de natură a împiedeca bunul mers al comerțului și industriei și chiar a le nimici. O discuție specială se va pro-

duce în jurul impozitului pe firme, apoi în jurul chestiunii sărbătorilor și a prețurilor maxime. O delegație fiind trimisă Miercuri la București ca să protesteze contra prețurilor maxime introduse acum o săptămână la Cluj, d. Decei, restauratorul gării din localitate, conducătorul acelei delegații, va raporta congresului despre succesul intervenției la guvern.

### O bancă a negustorilor

Nu ne putem ocupa în acest loc de toate chestiunile ce se vor dezbate în congres. În afară de rapoartele în jurul cărora evident se vor aprinde discuții, propuneri și proteste, congresiștii își vor spune în ședință părurile, pe cari nu le putem ști mai dinainte. Cunoaștem însă dintre propuneri una de o importanță indiscutabilă:

*Sfatul Negustoresc din București, care a adunat acolo capitalul necesar pentru înființarea unei bănci proprii, va veni cu propunerea ca Sfaturile negustorești din provincie să înființeze sucursale de ale acestei bănci. Asupra importanței acestei propuneri, repetăm, nu mai este nevoie să stăruim.*

### O manifestație a negustorilor din Cluj

Pentru a atrage și mai mult atenția cetățenilor asupra congresului și asupra motivelor pentru cari a fost convocat, negustorii din Cluj



## Informațiuni

— Trecerea primului ministru prin Cluj. Cu acceleratul dela 11 a. m. a trecut ieri prin Cluj dl. I. I. C. Brătianu, președintele consiliului de miniștri, ducându-se la Oradea-Mare unde are de împăcat pe membrii partidului lezbinași din cauza competiției ce o dau în jurul vacanței scaunului de prefect.

Autoritățile au făcut întinse pregătiri în vederea primirii sale. Cu ocazia acestei vizite primul ministru va lua contact și cu delegații Ligii Națiunilor.

— Tratatul între patronii de tipografie și muncitorii. Azi dimineață la orele 9 s'au reluat în sala cea mică a primăriei locale tratativele dintre patroni și muncitorii tipografi, întrerupte acum două săptămâni. Tratatul se urmează prin mijlocirea dlui Chirilă, inspector al muncii, tipografiile românești fiind reprezentate prin dnul Alexandru Anca, și d. Ionescu dela „Căminul Românesc”.

Se speră că întreprinderea inspecției muncii va aduce o soluție în acest conflict care amenința până acum să ajungă la o grevă a tuturor muncitorilor tipografi din Ardeal.

Tratatul, cum se știe, se urmează în jurul noului contract colectiv, care trebuia să intre în vigoare la 1 August.

— Agravarea conflictului în jurul baroului din Cluj. Comitetul baroului local s'a întrunit luni la Palatul Justiției și discutând refuzul fostului decan de a extrada arhiva baroului, a hotărât să aplice contra lui și contra dlui dr. Giurgiu sancțiunile legale. El se spune, că aceste sancțiuni ar consta într'un boicot din partea tuturor avocaților români din Cluj.

Cu aceasta conflictul dintre tabăra română și minoritară a intrat într'o fază nouă, agravându-se, ceea ce confirmă faptul că de câțiva timp polemica prin presă a celor două părți este mai intensă.

— O rectificare din partea fabricii Denner. În afară de rectificarea ce o publicăm în corpul acestui număr și cu care rectificăm nu are nimic, chestiunea rectificării ne aparținându-ne, am primit din partea fabricii dlui Moise Farkas și soții o a doua rectificare relativ la cele scrise în ziarul nostru în legătură cu demisia personalului român dela această fabrică. Deoarece rectificarea în chestiune nu o putem publica pentru că nu întrupește condițiunile legale, ar trebui să nu ne ocupăm de ea, îndeosebi că rectificatorii pot sancționa sub amenințare penală să o publicăm negreșit, au ținut să ne oprească tot atât de categoric dela orice comentarii. Am avut însă să atragem cu ocazia aceasta atenția viitorilor amatori, asupra faptului, că atunci când amenință și când rectificarea lor este numai fraze de reclamă, este recomandat să fie mai băgători de seamă. De altfel noi vom face totuș pe voia simpaticilor noștri prieteni dela sus-zisa fabrică, într'un număr viitor când având mai mult loc la îndemână, vom publica atât această rectificare de reclamă cât și memoriul ce li-au înaintat funcționarii români în ziua demisiei.

— Ich bin auch hier... Vizita delegațiilor Ligii Națiunilor, a avut ceva de două ori provocator: era întâiul control străin la noi, iar de altă parte ni-a dat ultima dovadă, că minoritatea maghiară de ar putea, ne-ar omorî cu dragostea. Responsabilii acestei minorități au pretins poruncitor să li-se asculte plângerile, amenințând altfel că refuză să dea față cu delegații. Cu toate acestea au venit la prânzul comun, și aci au fost într'adevăr minunași, fiecare reprezentant maghiar, înțepat și sfidător, a ținut să arate că vorbește în numele a două milioane de unguri (chit că statisticile îi arată

## Interzicerea congresului studentesc

— Intervențiile la guvern. Rezultatul calomniilor evreești. —

S'a anunțat, că consiliul de miniștri de Duminecă a interzis ținerea congresului studentesc, pentru motivul că convocarea lui ar atârta din nou spiritele și pentru că au fost invitate și persoane cari nu fac parte din studențime.

Au fost, cum e lesne de ghicit, numai pretexte, întrucât motivul pentru care nu s'a putut îngădui ținerea congresului au fost numai presiunile evreești. Persoane autorizate ne-au informat, că în afară de presa finanței evreești, organizațiile evreilor au făcut asupra guvernului presiunile cele mai mari pentru a împiedeca congresul convocat la Cluj pentru 20 August. Este doar la mintea oricui a văzut vr'odată, în România sau ori unde în străinătate, un congres studentesc, că la aceste congrese iau totdeauna parte și profesorii, iar în străinătate fiecare

în număr de abia un milion și trei sute de mii). Cum delegația străină a venit aici să vadă, ce este adevărat din minciunile ce spune mereu Budapesta Ligii Națiunilor, a fost într'adevăr interesant de văzut cum se îmbulzeau loialii noștri concetățeni să susțină pările budapestane, despre care delegația a constatat în fiecare caz că sunt fără nici un temei. Și mai interesant a fost, când a apărut la dejunul din parc octogenarul episcop unitar, susținut pe brațe, cu aceste cuvinte în loc de orice salut: *Ich bin auch hier...* Sunt și eu aici — acolo unde trebuie sprijinită acțiunea budapestană. A fost într'adevăr impresionant: un octogenar susținut pe brațe, în gură cu aceste cuvinte de mai sus, un episcop — ceea ce nu este mai puțin vrednic de reținut. Pentru că susținerea acuzațiilor fără nici un temei ale Budapestei, am văzut-o monopolizată de fruntașii bisericii.

— Delegații Ligii Națiunilor în Ardeal. Pentru că să ne explicăm atitudinea luată de fruntașii maghiari de aici față de delegații Ligii Națiunilor cari au ajuns Joi cu controliul la Cluj, am căutat să ne informăm despre rolul cu care au venit între noi, și am primit din partea președintelui delegației încredințarea, că sunt veniți numai ca să facă studii personale, în schimb au și unele instrucțiuni dela Liga Națiunilor.

Faptul acesta, că delegația nu are o misiune oficială, a produs o nemulțumire generală la conducătorii ungurilor de aici, cari se așteptau nici mai mult nici mai puțin decât la un tribunal care să dea României o sentință capitală. De aceea au recurs față de delegații la un șantaj ordinar, amenințând că refuză să ia parte la masa comună la care au fost invitați, dacă delegații nu-i vor asigura mai dinainte că le vor asculta plângerile. Ca și cum delegația nu pentru aceasta ar fi venit aici, indiferent dacă au venit trimiși sau din proprie inițiativă.

— Liceul evreesc din Cluj a obținut din nou dreptul de publicitate, cu toate că ministerul instrucțiunii publice a constatat, că timp de trei ani de când există, liceul acesta n'a satisfăcut aproape nici uneia dintre condițiunile cu cari i-s'a fost încuviințat deschiderea. În schimbul concesiunii acesteia liceul evreesc a fost din nou obligat să împlinească toate acele condițiuni ce i-s'au pus acum trei ani:

chestiune ce se discută are un raportor dintre profesori și unul dintre studenți. Guvernul român a voit însă să fie mai reglementar decât autoritățile statelor apusene, și a interzis congresul pentru că aveau să vorbească acolo și profesorii.

Evident, studențimea nu s'a putut mulțumi cu această hotărâre a consecventului nostru guvern, care acum două săptămâni încuviințase odată convocarea congresului. O delegație a plecat deci la București, de unde se va întoarce zilele acestea. Nu putem ști până în acest moment care este rezultatul tratativelor, dar suntem informați, că este probabil ca odată cu delegația clujană să vină la Cluj delegații tuturor universităților pentru a lua o hotărâre în privința atitudinii ce trebuie s'o aibă studențimea.

să aibă local corăspunzător, personal didactic calificat, mijloacele materiale necesare instrucției intuitive și salariării după lege a profesorilor. Principala dintre condițiuni îi impune să introducă an de an limba română în câte două clase. Acum trei ani s'a impus adică acestui liceu să introducă limba română în decurs de șapte ani în toate clasele, cu toate acestea nu o introduseseră până acum în nici una.

— Revocarea dreptului de publicitate al liceului din Zăalău. Ministerul instrucțiunii publice a ridicat dreptul de publicitate liceului reformat din Zăalău, constatându-se că nu satisface tuturor condițiilor din lege.

— Interzicerea instrucției de Duminecă în școlile evreești. Am arătat nu de mult, că un consiliu de miniștri a respins categoric cele două pretențiuni ale evreilor: de a nu scrie în școală în zilele de Sâmbătă și de a li-se îngădui instrucția duminicală. Guvernul a hotărât atunci, că elevii evrei din școlile statului nu pot fi scutiți de scris Sâmbăta și că instrucția în zilele de Duminecă nu poate fi îngăduită.

Cu toate acestea liceul „Tarbut” din Cluj și celelalte licee evreești din Ardeal au adresat ministerului o nouă petițiune. Ministerul instrucțiunii li-a dat și acum acelaș răspuns categoric.

— Expulsarea unui Haggibborist din țară. Organele siguranței Statului au expulsat din țară, la începutul acestei săptămâni pe evreul din Ungaria, Bornstein, venit aici de luni fără număr pentru a participa în echipa evreească de football Haggibbor din Cluj. Numitul a fost până acum de mai multe ori pe punctul de a fi izgonit din țară, împreună cu ceilalți trei evrei ungari din echipele din Cluj, dar a scăpat întotdeauna, în mod miraculos, de sub sentință.

— Un nou local de spectacole la Cluj. Am arătat acum vr'o două luni, că un consorțiu românesc a închiriat localul vechiului teatru maghiar din strada Cogălniceanu, aparținând Universității. Localul va fi amenajat pentru spectacole de cinematograful și teatru și probabil va fi pus nu peste mult la dispoziția publicului, întrucât amenajarea lui a început săptămâna aceasta.

— În jurul sportului românesc dela Cluj. Cele câteva articole ale unui colaborator al nostru în chestiunea propagandei ungurești ce se face prin

sportul dela noi, au avut un răsunet pe care îl semnalăm cu satisfacție. Mai multe persoane, chiar dintre cele atacate de ziarul nostru pentru că exclud limba română de pe arena sportivă și din societățile lor, ne-au îmbărbătat să continuăm lupta contra proselitismului maghiar ce se face prin sportul clujan. Înregistrăm această meculpa ca pe un prim indiciu al revenirii sportsmanilor români la sentimente românești.

— O inițiativă originală. Asociația „Fauna” a crescătorilor de mici animale domestice a aranjat pe ziua de mâine pe Arena Sportivă din localitate un tiraj și o întrecere de porumbel de poștă, cu începere dela orele 10 dimineața. Tirajul s'a organizat cu concursul echipei sportive Victoria, în vederea campionatului pentru Cluj.

— Baroul din Cluj contra președintelui uniunii avocaților din România. A făcut destulă vâlvă în cercurile avocaților din Ardeal faptul, că acum trei săptămâni Comitetul Uniunii avocaților din România a luat în dezbatere contestația alegerii din 24 Iunie crt. dela baroul din Cluj, făcută de decanul d. dr. Dionisie Pop. Cum s'a arătat atunci, hotărârea comitetului era să fie adusă de către președintele dr. Dobrescu și de patru membri ai comitetului, din 11 de toți. O asemenea sentință n'a putut fi primită de avocații români de aici, neputându-se aduce asemenea hotărâri de o minoritate a comitetului.

Acum, comitetul baroului din Cluj a făcut o nouă obiecție, în privința persoanei președintelui Uniunii. Într'o sesiune din săptămâna aceasta s'a redactat o adresă de recuzare a dlui dr. Dobrescu, căruia baroul din Cluj îi contestă competența judecării. D. Dobrescu, după cum se știe, s'a pronunțat dela început contra alegerii dela 24 Iunie și aceasta îndemnat comitetul baroului să i denege competența, întrucât d-sa, dat fiindu'i acest prejudiciu, nu poate prezida o comisie într'o chestiune contra căreia s'a declarat personal mai dinainte.

— Patru ani dela ocuparea Budapestei. Se împlinesc astăzi patru ani dela intrarea victorioasă a trupelor noastre în capitala Ungariei. Comemorarea acestui eveniment are pentru noi, astăzi, o semnificație întristătoare: în aceeași zi Ungaria își inaugurează revanșa asupra noastră prin controlul ce i-s'a dat la noi prin mijlocirea Ligii Națiunilor.

— Când un circ se cheamă românesc. De câteva zile se află în localitate un circ, al cărui antreprenor, spre mândria noastră, este român. Este mare lucru aceasta, întâiul circ românesc, și de-aceia publicul român de aici s'a și grăbit să i dea atenția cuvenită. Dar care nu ni-a fost mirarea, că și aici limba maghiară are întâietate. Violinistul circului ține să sublinieze aceasta cu orice preț, adresându-se întâi publicului altor nații.

— Congresul notarilor comunali din Ardeal s'a deschis azi dimineață la prefectura județului din localitate.

— Manifestația negustorilor congresiști și închiderea în acest scop a prăvăliilor în după amiaza de azi, au fost oprite azi dimineață în baza stării de asediu.

500—700 lei ofer pentru cameră mobilată, curată, preferabil centru. Adrese sub „Doctorand”.

Răspândiți ziarul „Clujul” care apare permanent în 10.000 exemplare.

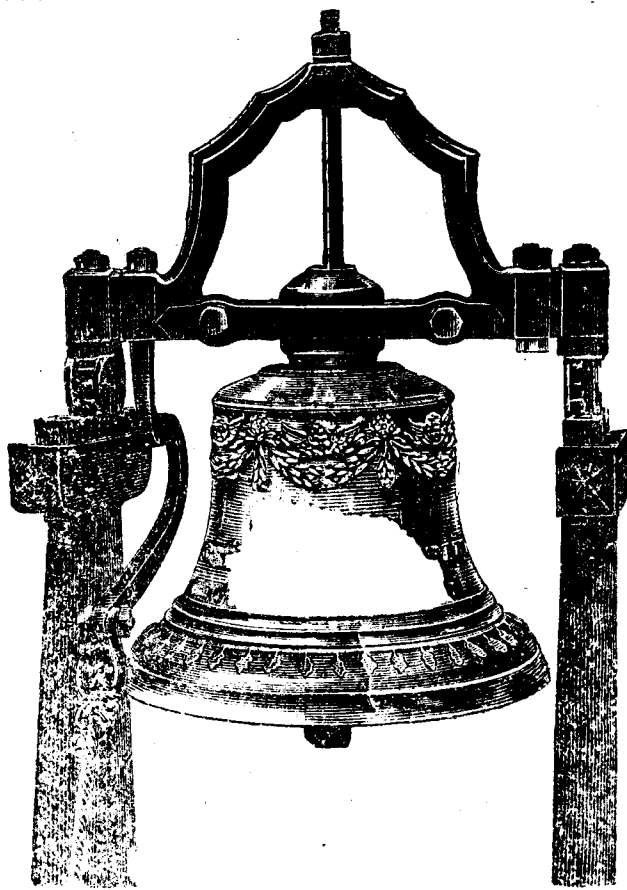
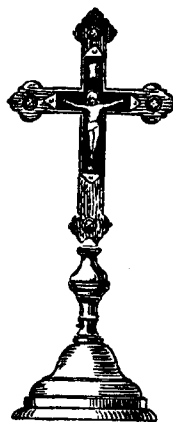
# Fabrica română ardeleană de clopote patentate și Ornate Bisericești

## Alexandru Anca, Cluj



1870

Distins cu medaille de argint și mai multe diplome



Unica fabrică în țară, care pregătește clopote patentate de prima calitate după vechiul recept Andrasofszky, care a fost premiat cu medale de argint și mai multe diplome la diferite expoziții. Durabilitatea tonului armonia și exactitatea pregătirii să garantează pe mai mulți ani. — Înainte de a face comandă ori unde, cereți informațiuni și oferte de prețuri dela fabrica noastră. Veniți, Vedeți și vă convingeți.

Az ország egyetlen gyára, amely szabadalmazott harangot készít kitűnő minőségben az Andrasofszky receptje szerint, mely több kiállításon volt arany ezüst éremmel kitüntetve. Tartósságáról több évi felelősséget vállalunk. Mielőtt bárhol rendelést tenné, kérjen felvilágosítást és ajánlatot gyárunktól. Jöjjenek nézék és győződjenek meg.

### CASSA DE PĂSTRARE ȘI BANCĂ DE CREDIT SOCIETATE PE ACȚII

(12) 6—10 CLUJ PIAȚA UNIRII 7.  
Fond de rezervă cca 15,000.000 Lei. Filiale: Dej, D.-Sânmărtin, Alba-Iulia, Târgul-Murăș.  
Capital Social 16,000.000 Lei.  
Devize primim sub condițiuni favorabile.  
Depozitul pulpitelor „SAFE” stau la dispoziția clienței cu prețurile cele mai avantajoase.

### Banca Ardeleană și Casa de Economie S. A.

Cluj, Piața Unirii Nr. 32. (2) 6—10  
Capital social: Lei 40,000.000.  
SUCURSALE: Tg.-Mureș, Uioara, Reghinul-Săseșc, Turda.  
Depozitul pulpitelor „SAFE” stau la dispoziția clienței cu prețurile cele mai avantajoase.

### Aurel Decei Restauratorul gărei al C. F. R. Cluj.

Cea mai bună, mai solidă și gustoasă cină. Vinuri escelente garantat naturale și soiuri cu prețuri civile.  
Superioară a tuturor Restaurantelor din țară. (33) 6—10 Cerați și Vă veți convinge!

### Domni Advocați și Judecători!

Comandați urgent dela **Librăria Anca, Cluj**  
„**Legea de execuție**”  
cu prefață de Dr. Stefan Laday. Prețul Lei 65.—  
„**Vademecum**” **juridic**  
român—maghiar de Alex. Balázs. Prețul 60 Lei.

A apărut în ediția Camerei de Comerț și Industrie Cluj.  
**Explicarea Nouilor legi de impozite**  
din care fie cine pricepe clar dispozițiile legii și își poate socoti simplu darea din 1 Aprilie 1923. Prețul unui exemplar face 3 Lei.

### Noua Lege a chiriilor

Prețul unui exemplar face 5 Lei. Să află la Librăria Anca, Cluj.

Redactor responsabil: *Isaia Tolan.*

ȘLEFUITORIE ȘI  
FABRICĂ DE OGLINZI

Sticle și oglinzi pentru mobilă, șlefuite în stil baroc, în formă de stea și flori, precum și după desenuri, se pregătesc artistic la Fabrica și șlefuitoria de sticle și oglinzi

**HUNWALD,**  
Cluj, Str. Vlăhuța 3. Telefon 1—47. (32) 6—10  
Resmăluim oglinzi stricate.

### Dumitru Veronica

Piața Mihai Viteazul 5.  
Magazin de specialități în brânzeturi, cașcaval, slănină, salam, unsoare. Vin, spirt și licheruri.  
(31) 6—10 Engros și Endetail.

Tot felul de cărți și tipărituri se pregătesc prompt și solid la **Instit. Grafic Alex. Anca Cluj**

### Marele Restaurant „Pavilionul Hornarul”

Regele Ferdinand 63.  
Bucătărie aleasă, mâncări calde și reci permanent, beuturi escelente. Zilnic concert dela ora 8 dim. până la 2 noaptea.

### In atenția femeilor!

### A APĂRUT

în editura **Librăriei Anca Cluj**, îndrumarul doctorului gynecolog Grigoriu intitulat „**Cartea Moașelor**” Fiecare femeie trebuie să-l consulte zilnic, căci cuprinde sfaturi pentru îngrijirea femeii și a copilului înainte și după naștere, noțiuni generale asupra sănătății familiei tuturor îngrijirea boalelor femești cu 130 fotografii femești explicative.  
Prețul 120 lei, plus 5 lei porto, care sumă se trimite înainte.

Prețime!

Nou Apărut!

### Predici la morți

de I. Marga

1 expl. 35 lei. Se află la Librăria Anca Cluj.

Tiparul Instit. de Arte Grafice Alexandru Anca, Cluj.